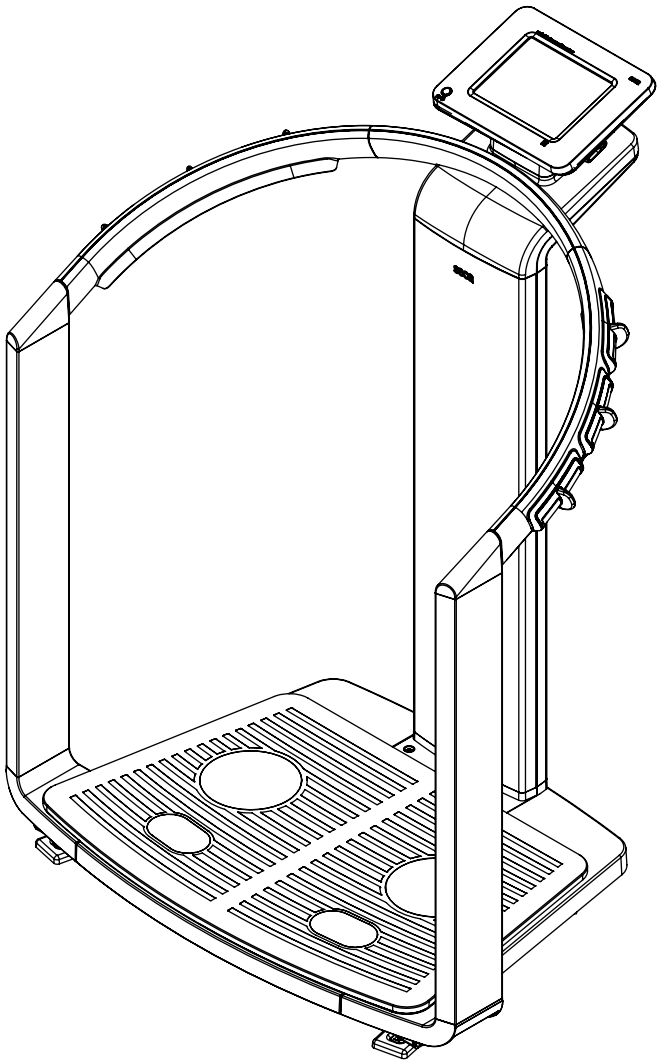
seca 515/514

管理员手册

软件版本 1.1 Build 550 以上



seca®
Precision for health

目录

1. 设备描述 3

1.1 用途 3
1.2 功能描述 3
采集体重和身高 3
生物电阻抗测量 3
患者资料管理 3
估值 3
用户数据管理 3
数据传输和网络功能 4
兼容性 4
1.3 用户资格 4
管理 / 网络连接 4
测量模式 4
1.4 禁忌征 4

2. 安全信息 5

2.1 使用说明中的安全指示 5
2.2 基本安全须知 5
使用设备 5
防止电击 6
避免受伤和感染 6
防止损坏设备 6
处理测量结果 7
处理包装材料 7

3. 设备总览 8

3.1 操作元件 8
3.2 启动画面中的标记 10
3.3 颜色的象征含义和其它控制元件 12
3.4 菜单结构 14
3.5 设备和铭牌上的标签 15
3.6 包装上的标签 15

4. 设备投入运行前的准备工作 16

4.1 发货包装的所有配件 16
4.2 电源供电 16
4.3 安装和校准该设备 17
4.4 该设备在电脑网络中的运行 17
通过以太网或 seca 360° 无线网络进行网络连接 17
打印 18
通过 U 盘进行间接连接 19
4.5 通过 seca 360° 身高测量仪运行 19

5. 操作方案 20

5.1 摆动触摸屏 20
5.2 启动设备 20
5.3 选择功能 20
5.4 选择扩展功能 21
5.5 输入文本 21
5.6 输入数字 22
5.7 测量过程 22
5.8 自动待机状态 23
5.9 关闭设备 23

6. 配置设备 24

6.1 调整用于生物电阻抗分析的标准模块选择 . . 24
显示 / 隐藏标准模块选择 24
创建标准模块选择 25
6.2 管理用户账户和存取权限 26
6.3 调出管理员菜单 26
6.4 进行基本设置 27
设置测量单位 27
进行地区设置 28
设置日期和时间 31
设置显示器亮度和音量 32
6.5 建立网络 32
前提 32
网络服务 32
需要网络的功能 33
将设备集成到以太网络中 33
建立 seca CLS 网络 （仅通过以太网） . . 34
建立 seca 360° 无线网络 35
查看无线加入者 37
6.6 系统数据 38
询问版本级别 38
进行系统设置 38
使用服务功能 42
6.7 保存设置 45
应用设置 45
离开管理员菜单 45

7. 故障分析与排除 46

7.1 供电和显示 46
7.2 体重和身高 46
7.3 生物电阻抗分析 47
7.4 数据传输 48
7.5 打印 49

8. 选配配件 50

9. 备件 50

10. 技术信息 50

10.1 seca 360° 无线网络 50
10.2 技术修改 50
10.3 技术信息 51

11. 废品回收 51

12. 保修 51

1. 设备描述

1.1 用途

医用人体成分分析仪 **seca 515/514** 根据各国的本国规定主要应用于医院、诊所和住院护理机构。 **seca 515/514** 设备用于采集体重、身高和生物电阻抗测量的结果，以及对由此可以推导出的参数，例如无脂肪体重 (FFM) 自动进行计算。该设备用图形将各个结果表现出来，并在医疗救护的下列方面帮助主治医生：

- 确定人体的能量消耗和能量储备，为营养咨询提供参考
- 评估新陈代谢活动和身体锻炼成果，例如在接受康复或者物理疗法时
- 确定患者的体液状态
- 确定一般的健康状态，或者在疾病已知的情况下评估病情的严重程度

seca 515/514 不是 诊断设备。为得出准确的诊断结果，除了获取 **seca 515/514** 的结果之外，还必须让医生进行有针对性的检查，并考虑到其检查结果。

1.2 功能描述

采集体重和身高

本设备有一个电子秤。通过四个称重传感器进行称重。通过手动输入或者利用 **seca 360°** 身高测量仪的无线传输来采集身高。

生物电阻抗测量

采用八点接触电极法进行生物电阻抗测量。在身体每侧分别通过一对足部电极和三对手部电极施加微弱的交流电，并测量阻抗。手部电极贴在不同的高度，从而使该设备可以最佳地支承身高在 1.60 m 至 2.0 m 之间的人进行生物电阻抗测量。

患者资料管理

要管理测量结果，可以直接在设备上创建 seca 患者病历卡。 seca 患者病历卡便会保存在所交付电脑软件 **seca analytics 115** 的患者数据库中。作为替代方案，也可以将 seca 患者病历卡保存在随附的 U 盘上。 U 盘内也有一个 seca 患者数据库。

seca 患者病历卡和 seca 患者数据库只包含在使用 seca 产品进行工作时必需的资料或可以使用产品 seca 查明的资料。 seca 患者医疗卡只可用电脑软件 **seca 115** 进行管理和编辑。可使用电脑软件 **seca 115** 的导出和导入功能来和医生以及医院信息系统进行资料交换。

估值

以图形的方式并根据经过科学验证的公式对生物电阻抗测量结果进行评估。为了测定体液总量 (TBW)、细胞外液容量 (ECV)、无脂肪体重 (LBM) 以及臂部、腿部、躯干和整个身体的骨骼肌肉质量 (SMM) 这些特征参数， seca 在自己的一篇研究报告中测定了相关的公式。在同一篇研究报告中，针对下列特征参数测定了自己的基准值，以便能够对正常范围作出描述：生物电阻抗矢量分析 (BIVA)、体重指数 (FMI， FMMI)、相位角 (φ)。要了解相关的更多信息，请参阅针对医生和助手的使用说明书。

用户数据管理

在随附的电脑软件 **seca 115** 中管理该设备用户的登录数据。在创建 **seca 115** 用户账号的过程中，自动生成一个 **seca 515/514** 的用户 PIN。管理员也能自行确定一个用户 PIN。

只能用管理员权限配置该设备。随附提供了该设备的初始管理员 PIN。只能在该设备上修改该 PIN。

只有当该设备要访问电脑软件 seca 的 **seca 115** 患者数据库时，才需要创建和管理用户数据。

数据传输和网络功能

设备可以连接到网络。通过网络连接，设备既可使用 seca 患者数据库，也可使用电脑软件 **seca 115** 的特殊打印功能。

有了电脑软件 **seca 115** 的特殊打印功能，便可以直接在 医用人体成分分析仪 **seca 515/514** 上打印详细的结果报告。

除了以太网络连接， seca mBCA 和电脑软件 **seca 115** 可通过 **seca 360°** 技术无线通讯。为此须将 **seca 360° wireless USB adapter 456** 连接到至少安装有应用软件 **seca 115** 的电脑上。

seca 360° 身高测量仪可以将测量结果无线地传输给该设备。

该设备有下列接口：

- 在秤台上
  - 网络接口（以太网）
- 在触摸屏上
  - 内置 seca 无线模块
  - 连接 U 盘（包括在供货范围内）的 USB 接口

兼容性

本设备（软件版本 1.1 Build 550 以上）仅与版本 1.4 Build 560 以上的个人电脑软件 **seca 115** 兼容。和 **seca 115** 旧版本没有反向兼容性。技术更改概览请参见章节 在第 50 页 “ 技术修改 ” 。

带有较旧版设备软件的 seca mBCA 可进行更新。请访问 www.seca.com 并联系您当地的 seca 服务伙伴。

1.3 用户资格

管理 / 网络连接

该设备只允许由有经验的管理员或医院技术人员进行设置，并接入网络。

测量模式

该设备和电脑软件 **seca 115** 只允许由掌握足够专业知识的人员使用。

1.4 禁忌征

对于有下列特征的人员**不得**进行生物电阻抗测量：

- 带有电子植入体，例如心脏起搏器
- 带有主动式假肢

对于连接了下列其中一种设备的人员**不得**进行生物电阻抗测量：

- 生命维持电子系统，例如人造心脏、人造肺
- 可携带医疗电子设备，例如心电图仪或注射泵

具有以下特征的人员只可在咨询在场的医生后方可进行阻抗测量：

- 心律不齐
- 怀孕

2. 安全信息

2.1 使用说明中的安全指示

危险！
表示状况非常危险。若您不遵守该指示，将会导致严重不可逆转的或致命的损伤。

警告！
表示状况非常危险。若您不遵守该指示，将会导致严重不可逆转的或致命的损伤。

小心！
表示状况危险。若您不遵守该指示，肯定会导致轻度或中度受伤。

注意！
表示该设备可能出现操作错误。若您不遵守该指示，将会导致仪器损伤或测量结果错误。

提示：
包含使用该设备的其它信息。

2.2 基本安全须知

使用设备

- ► 请注意使用说明书中的指示。
- ► 请注意保管好使用说明书。本使用说明书是该设备的组成部分，必须能够随时供人查阅。

危险！
爆炸危险
请勿将该设备置于富含下列气体的环境中：
- ► 氧气
- ► 可燃麻醉气体
- ► 其他易燃物质 / 混合气体

小心！
病人危害、设备损坏
- ► 额外连接在电子医疗设备上的其他设备必须证明符合其相应的 IEC 或 ISO 标准（如数据处理设备必须符合 IEC60950 标准）。另外，所有配置必须符合医疗系统标准要求（分别参见 IEC 60601-1-1 或 IEC60601-1 第三版第 16 条）。将额外的设备连接到电子医疗设备上的人员为系统配置人员，必须负责保证系统符合系统标准要求。请注意，相对于上述标准要求，地方性法规有优先权。如有疑问，请联系您当地的专业经销商或技术服务部门。
- ► 请对 BIA 测量设备进行维护、重新校准（仅 **seca 515**），并每两年进行一次检测。
- ► 不允许进行设备上的技术改动。该设备不包含需要使用者维护的部件。只能让授权服务处进行保养、技术检测和维修。您可登陆网址 www.seca.com 寻找住址附近的服务处或发送邮件至 service@seca.com 。
- ► 只能使用 seca 原始附件和备件。否则， seca 不提供保修服务。

小心！
患者受伤，故障
- ► 请与其它的电子医疗设备如高频外科手术设备保持至少大约 1 米的距离，以防测量错误或无线传输故障。
- ► 请与高频设备如移动电话保持最少大约 1 米的距离，以防测量错误或无线传输故障。
- ► 高频设备的实际发送功率可要求间隔距离至少为 1 米。详情请见 www.seca.com 。

防止电击

警告！
电击

- ► 请将可由电源设备供电的设备放置妥当，直到可以轻松够到电源插座并可快速将设备从电网断开。
- ► 请确保您当地的电源符合电源设备上的说明。
- ► 切勿用潮湿的手抓取电源设备。
- ► 请勿使用延长线缆及多头插座。这个要求也适用于触摸屏上的 USB 接口。
- ► 请注意不得挤压电缆或让锋利边缘损坏电缆。
- ► 请勿在 3000 m 以上高度操作该设备。

避免受伤和感染

警告！
危害患者

- ► 在每次测量后，对该设备进行卫生处理（参见 “ 故障分析与排除 ” 第 46 页）。
- ► 请确保患者无传染病。
- ► 请确保患者在手心或足底没有开放性伤口。
- ► 请确认设备立稳立平。
- ► 该设备不可作为辅助站立架使用。请帮助行动不便人员例如当他们从轮椅上站起来的时候。
- ► 请在患者踩上秤台前确认秤台是否干燥。
- ► 请在患者踩上秤台前确认患者双脚是否干燥。
- ► 请确保患者不直接踩踏秤台边缘。
- ► 请确保患者缓慢安全地踩上秤台。
- ► 布置网线时，注意不要产生绊倒危险。

警告！
感染危险

- ► 请您在每次测量之前和测量之后洗手，以降低交叉污染和医院内感染的风险。
- ► 请按本文件 ng 相应章节所述对设备进行定期清洁。
- ► 请确保患者无传染病。
- ► 请确保患者的开放性伤口或感染的皮肤不会接触到本设备。

防止损坏设备

注意！
设备损坏

- ► 注意，切勿让液体流入设备内部。这可能损坏电子器件。
- ► 从插座中拔出电源设备前，请关闭设备。
- ► 如果长时间不使用设备，请从插座中拔出电源设备。只有这样，设备才是断电的。
- ► 请勿让设备跌落。
- ► 请勿让该设备遭到碰撞或振动。
- ► 请勿使设备受到阳光直射并确保设备附近无热源。过高的温度可能损坏电子器件。
- ► 请按 “ 用于医生和助理的使用说明书 ” 相应章节所述定期进行功能检查。如果设备功能不正常或损坏，请勿使用设备。
- ► 请避免快速的温度波动。如果在设备运输过程中出现大于 20° C 的温差，设备启动前必须静置至少 2 小时。否则会形成冷凝水，可能损坏电子器件。
- ► 请只使用明确适用于有机玻璃和其它敏感表面的无氯无酒精的消毒剂（有效物质：例如四元铵化合物）。
- ► 请不要使用腐蚀性或摩擦性的洗涤剂。
- ► 不要使用有机溶剂（如酒精或汽油）。

处理测量结果

警告！
危害患者
seca 515/514 不是 诊断设备。该设备协助主治医生作出诊断。

- ► 要作出精确的诊断并开始治疗，除了使用 **seca 515/514** 外，主治医生还须安排有针对性的检查并重视检查结果。
- ► 诊断及以此为基础的治疗责任由主治医生承担。

小心！
危害患者
为了避免误解，只能以国际单位制显示并使用用于医疗目的的测量结果（体重：公斤、长度：米）。少数设备可以以其他单位显示测量结果。这只是一项附加功能。

- ► 请只使用采用国际单位制的测量结果。
- ► 使用采用非国际单位制的测量结果的责任仅由使用者承担。

注意！
数据丢失

- ► 在保存并进一步使用 **seca 515/514** 获取的测量值（如在 seca 电脑软件中或在医院信息系统中）前，请确保测量结果可信。
- ► 当测量值从 **seca 515/514** 传输到电脑软件 seca 或医院信息系统后，请确认测量结果可信并属于正确的患者，之后才进一步使用测量值。

注意！
外部设备的测量结果不兼容
用不同生产商生产的设备所进行的生物电阻抗测量不兼容。在另一台设备 —— 而非 seca 医用人体成分分析仪 上 —— 进行的后续测量可导致数据不一致以及测量结果的误读。

- ► 请确保也使用 seca 医用人体成分分析仪 进行后续测量。

处理包装材料

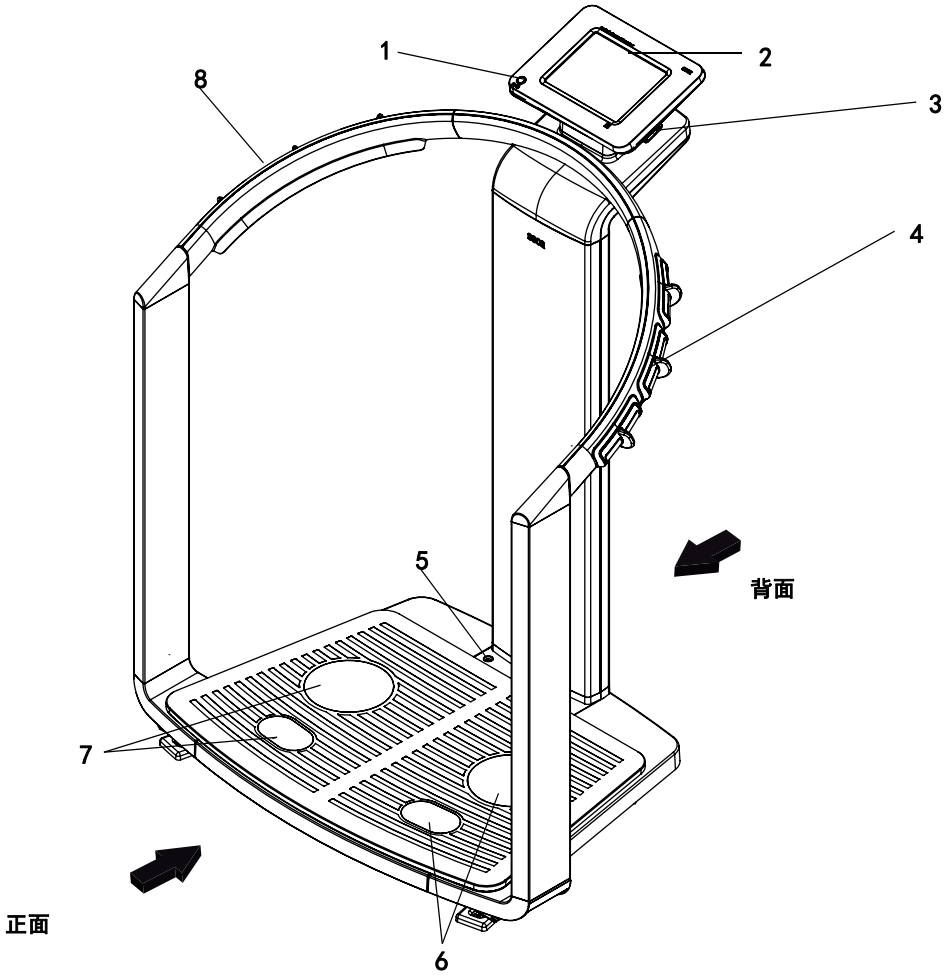
警告！
窒息危险
塑料薄膜（袋）包装材料可能导致窒息危险。

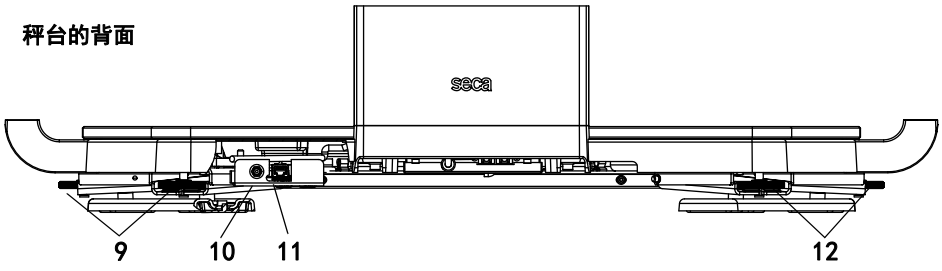
- ► 将包装材料置于儿童接触不到的地方。
- ► 如果原包装已丢失，请只使用带安全孔的塑料袋，以减小窒息危险。

提示：
保存好原包装，以供以后使用（如将设备寄回维修）。

3. 设备总览

3.1 操作元件

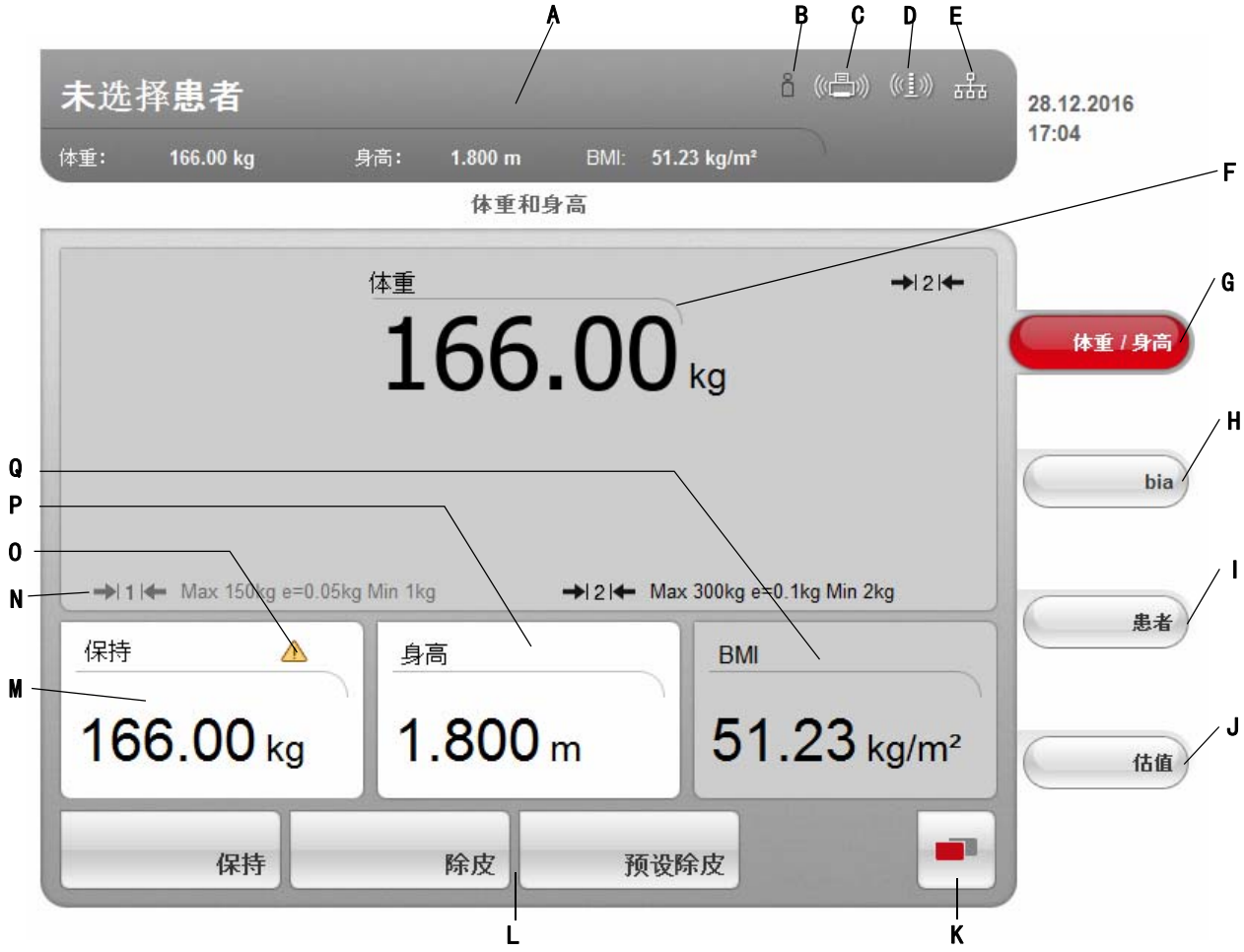




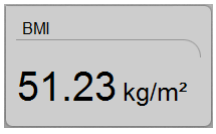
编号	操作元件	功能
1	带 LED 的开 / 关键	开启设备：短按键 将该设备切换到待机状态：短按键 关闭设备：长按键
2	触摸屏	中央控制和显示元件，可以分别向左和向右偏转 180°

编号	操作元件	功能
3	USB 接口	用于连接管理下列数据的 U 盘（包括在供货范围内）： • 在该设备上创建 seca 患者病历卡 • 将 seca 患者病历卡从电脑软件 **seca 115** 加载到 U 盘上，在设备上调取数据。 • 将测量结果保存在 U 盘上 • 从该设备中读取日志文件（管理员功能）
4	手部成对电极，右侧	3 个，带有手指隔离器，用于生物电阻抗测量 患者根据身高不同选择合适的一对电极
5	水平仪	用来显示该设备是否水平放置
6	足部成对电极，右侧	贴在脚跟和足窝，用于生物电阻抗测量
7	足部成对电极，左侧	贴在脚跟和足窝，用于生物电阻抗测量
8	手部成对电极，左侧	3 个，带有手指隔离器，用于生物电阻抗测量 患者根据身高不同选择合适的一对电极
9	足部螺栓，右侧	2 个，用于设备准确定位
10	电源接口	用于连接电源设备
11	以太网接口	用于该设备集成到电脑网络
12	足部螺栓，左侧	2 个，用于设备准确定位

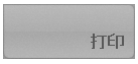
3.2 启动画面中的标记

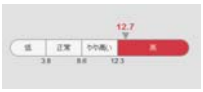


	标记	含义
A		在所有级菜单和标签中保持不变的页眉。显示下列数据： • 患者资料 – 姓名 – 体重 – 身高 – BMI • 数据连接 • 日期 / 时间
B		登录标记： 用来显示用户是否在 seca 患者数据库登记过（需要用户 PIN）
C		打印机标记： 显示电脑软件 **seca 115** 的打印功能是否可用。
D		测量尺标记： 用来显示是否与 **seca 360°** 身高测量仪连接

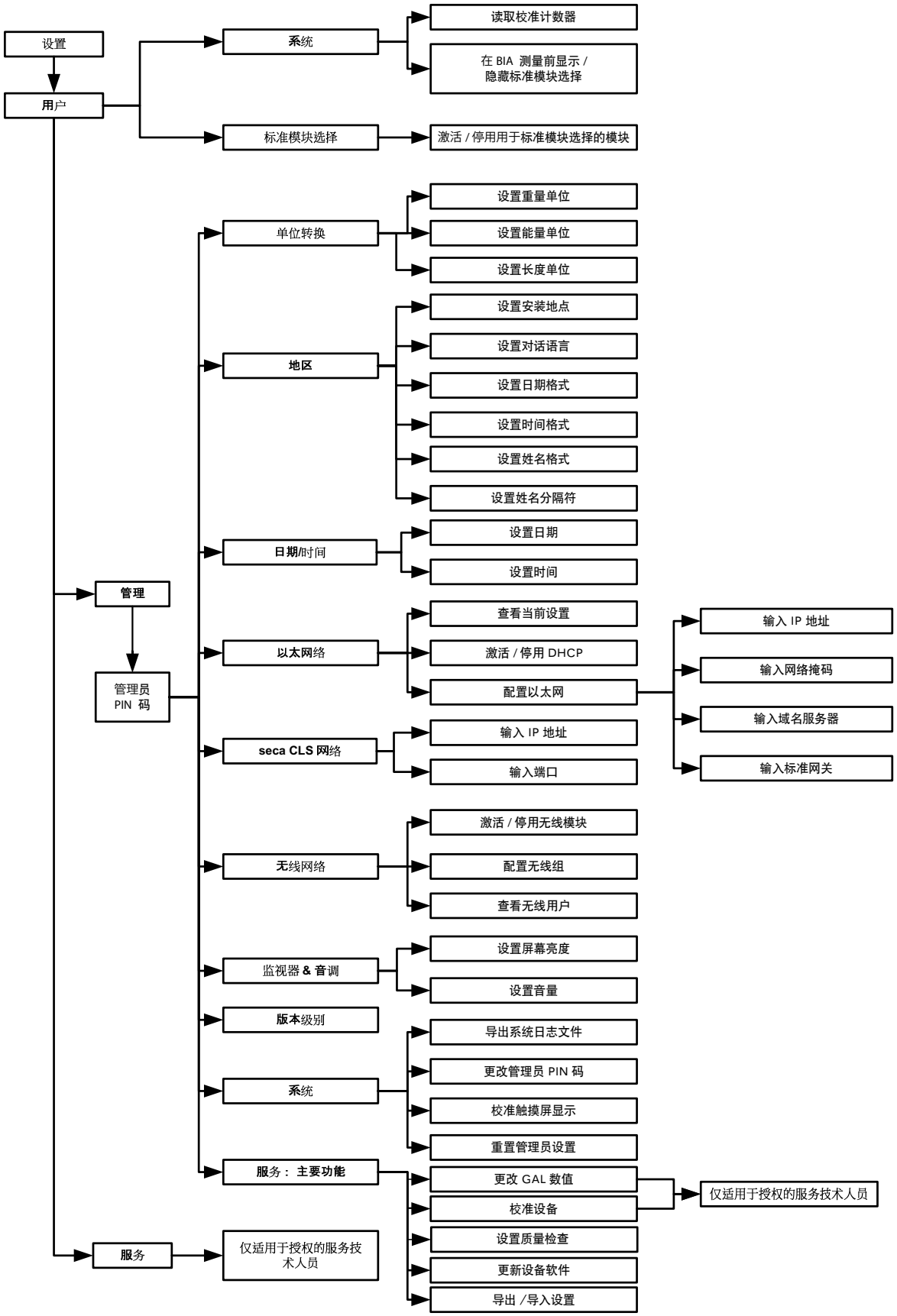
	标记	含义
E		数据连接标记： 显示与 seca 患者数据库的当前连接方式（在此：利用 **seca 115** 与电脑以太网连接） 其它可能的连接方式： •  **seca 360°** 利用 **seca 115** 与电脑无线连接 •  U 盘已连接该设备
F		体重值读数
G		**体重 / 身高** 标签 在启动机器后自动激活 用于测定患者的体重和身高
H		**bia** 标签 用于进行生物电阻抗分析
I		**患者** 标签 用于将测量结果分配给 seca 患者病历卡
J		**估值** 标签 用于评估测量和分析结果以及保存数据
K		当出现二级菜单时，显示 **菜单切换** 键 • 一级菜单：含有在当前的上下文中经常使用的功能 • 二级菜单含有下列功能： – **设置** – **打印** – **保存**
L		带有与上下文相关的按键和按键 **菜单切换**
M		锁定值读数
N		当前使用称量范围： • 1：较小承载力情况下的较精细的重量显示 • 2：最大承载力
O		激活了无法校准的功能
P		患者身高读数 • 可以手动输入 • 可以从 **seca 360°** 身高测量仪接收
Q		患者体质指数（BMI）读数 只要有体重值并且接收了或者输入了身高值，就自动计算出

3.3 颜色的象征含义和其它控制元件

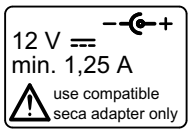
控制元件 / 显示	标记	含义
开机 / 关机键		白色 LED 亮起：设备已启动
		绿色 LED 亮起：设备在待机状态
		LED 关闭：设备已关闭
数据连接标志，在此：**seca 360°** 利用 **seca 115** 与电脑无线连接		白色：连接可用
		红色：通过可用连接传输数据
		灰色：连接不可用
登录标记：登录 seca 患者数据库		白色：用户已登录
		灰色：没有用户登录
标签		白色：标签没有选择
		红色：已选择标签
按键		浅灰：功能可用
		灰色：按键已按下，功能已选择
		深灰：功能不可用
指示电极（在生物电阻抗测量时）		红色：接触不良
		绿色：接触良好
三角符		灰色：功能可用
		浅灰：功能不可用
检查框		未选中检查标记：功能已关闭
		已选中检查标记：功能已激活

控制元件 / 显示	标记	含义
下拉菜单		已选择的功能
		下拉菜单已打开
字体颜色	28,6 kg/m²	红色字体：数值超过标准范围
	15,3 kg/m²	灰色字体：数值在标准范围内
显示、估值		绿色：数值在正常范围内
		橙色：数值上升
		红色：数值超过正常范围

3.4 菜单结构


设置
用户
系统
读取校准计数器
在 BIA 测量前显示 / 隐藏标准模块选择
标准模块选择
激活 / 停用用于标准模块选择的模块
单位转换
设置重量单位
设置能量单位
设置长度单位
地区
设置安装地点
设置对话语言
设置日期格式
设置时间格式
设置姓名格式
设置姓名分隔符
日期/时间
设置日期
设置时间
管理
管理员 PIN 码
以太网络
查看当前设置
激活 / 停用 DHCP
配置以太网
输入 IP 地址
输入网络掩码
输入域名服务器
输入标准网关
seca CLS 网络
输入 IP 地址
输入端口
无线网络
激活 / 停用无线模块
配置无线组
查看无线用户
监视器 & 音调
设置屏幕亮度
设置音量
版本级别
系统
导出系统日志文件
更改管理员 PIN 码
校准触摸屏显示
重置管理员设置
服务： 主要功能
更改 GAL 数值
校准设备
设置质量检查
更新设备软件
导出 /导入设置
仅适用于授权的服务技术人员
服务
仅适用于授权的服务技术人员

3.5 设备和铭牌上的标签

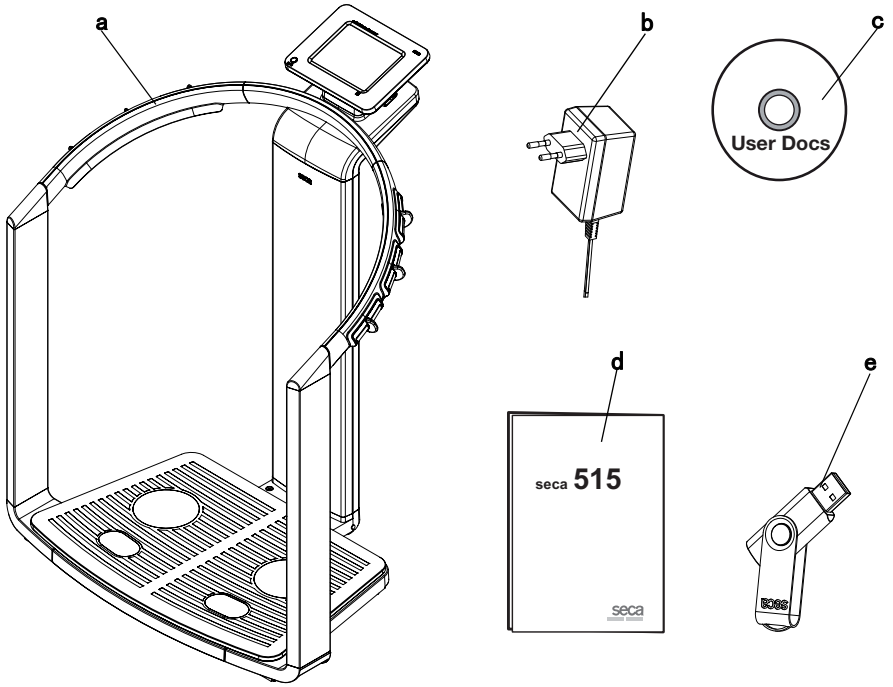
文字 / 符号	含义
Mod	型号编号
Approval Type	型式批准的型号名称（仅 **seca 515**）
S/N	序列号
ProdID	产品识别码
	遵守使用说明
	电子医疗设备，型式 BF
	保护绝缘设备，保护等级二级
	此秤根据 2014/31/EU 指令 和 OIML R76-1 属于校准等级 III （经过校准的机型）
	只可使用 seca 配套的原始电源设备运行本设备
	USB 接口
	该设备不能作为生活垃圾处理

3.6 包装上的标签

	防止受潮
	箭头指向产品上侧 直立运输并存储
	易碎 不可扔掷或下坠
	运输和存储的允许最低及最高温度
	运输和存储的允许最低及最高空气湿度
	可以通过回收项目处理包装材料

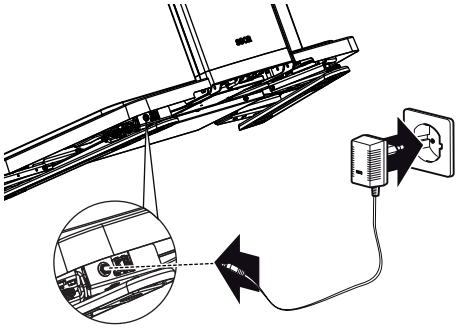
4. 设备投入运行前的准备工作

4.1 发货包装的所有配件



编号	组件	件数
a	医用人体成分分析仪 （mBCA）	1
b	变压器	1
c	带有 pdf 格式用户资料的 DVD“User Documentation”： • 医生和助手使用说明书 • 管理员手册 • 其它信息资料	1
d	医生和助手使用说明书，已打印	1
e	seca U 盘，2 GB，已初始化（USB-PIN： 0000）	1

4.2 电源供电



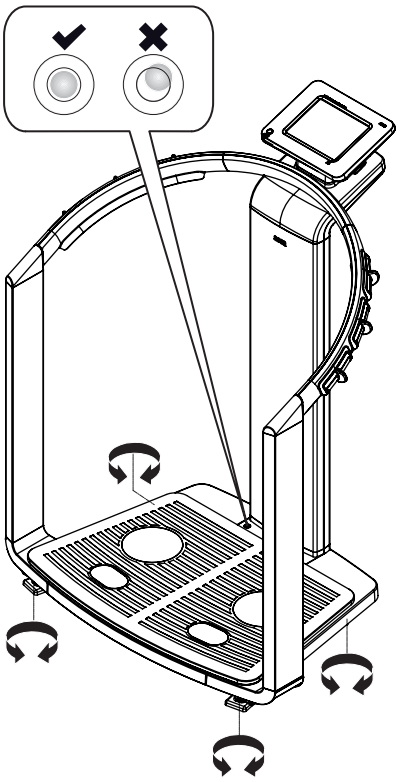
警告！
由于不正确的电源设备引起的人身伤害及设备损伤
常见的电源设备能提供比在它们上面所规定的更高的电压。该设备能导致过热、着火、熔化或短路。

► 只可使用 seca 的原始电源设备，电源包括在供货范围内且在第 50 页 “ 备件 ” 章节中有详述。

电源器的接口位于秤台的下面。为了实现的供电，请按以下步骤操作：

1. 请将供电所需的电源插头插入电源器。
2. 向前倾斜设备。
3. 请将电源器的插头插入该设备的连接接口中。
4. 把该设备小心的重新竖起。
5. 请将电源器插入电源插座。

4.3 安装和校准该设备



该设备在交付时已完全组装完毕。

注意！
由于分力造成的错误测量
如果该设备连同机壳平放在例如不平整或者柔软的地面铺层上，则无法正确地测量体重。
► 放置设备，使其仅通过地脚螺栓与地板接触。

1. 把该设备放置在一处结实、平坦的地基上。

注意！
由于不正确校准引起的错误测量
水平仪非常敏感。额外重量如毛巾会造成秤的校准不正确。
► 请仅将该设备在无负载的状况下校准。

2. 转动地脚螺栓，校准该设备。
水准器的气泡必须在圆圈的中央。

4.4 该设备在电脑网络中的运行

该设备没有内置的患者和用户管理功能。如果您想要管理 seca 患者病历卡和用户账号，必须将设备和安装了电脑软件 **seca 115** 的电脑连接。您有如下的连接可能：

- 通过 **seca 360°** 无线网络或以太网进行网络连接
- 通过 U 盘进行间接连接

seca 115 软件以及设备本身仅允许有经验的管理员或医院技术人员安装和配置。

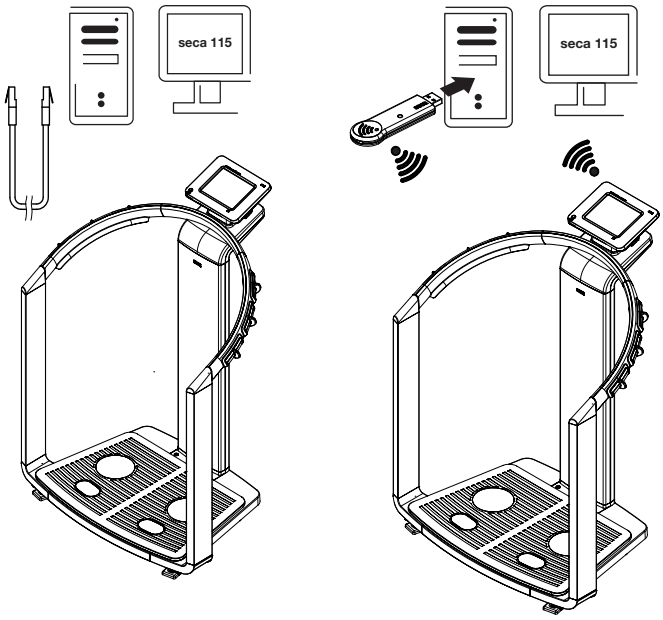
注意！
数据丢失
不当安装或对安装的不当更改可致数据丢失，从而导致诊断错误。
► 让有经验的管理员或医院技术人员来进行安装或对安装进行更改。

通过以太网或 seca 360° 无线网络进行网络连接

若要将设备集成到电脑网络中，需采取以下步骤：

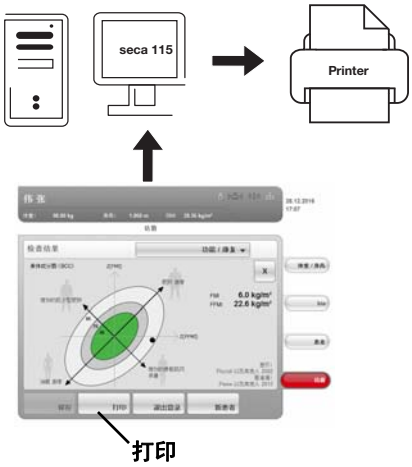
- 在电脑上安装 **seca 115** 电脑软件
- 管理 **seca 115** 电脑软件
- 配置 **seca 515/514**
- 安装以太网或 seca 无线网络

所述步骤的细节请参阅章节 “配置设备” 第 24 页以及电脑软件 **seca 115** 管理员手册。



打印

若设备通过 **seca 360°** 无线网络或以太网与电脑软件 **seca 115** 连接时，可利用电脑软件 **seca 115** 的特殊打印功能在个人电脑打印机上打印出详细的结果报告。



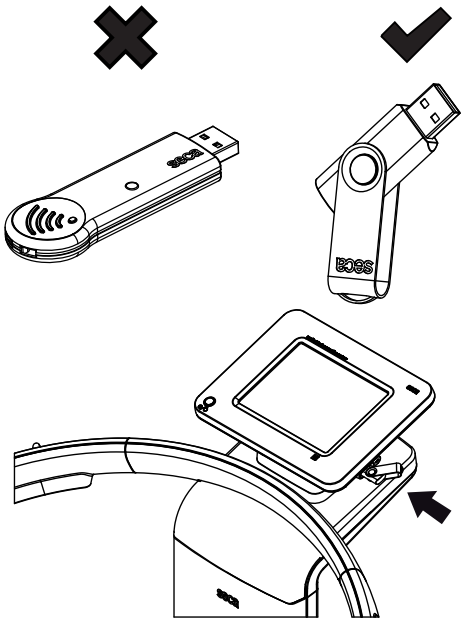
打印功能是所谓的 seca 调解服务的组件，所述调解服务是 电脑软件 **seca 115** 的一个功能模块。所述 seca 调解服务完成以下任务：

- 由设备的阻抗原始数据计算生物电阻抗分析
- 生物电阻抗分析的图像处理
- 汇总并打印详细的结果报告

可直接从设备启动打印结果报告。阻抗数据传输到电脑软件 **seca 115** 上并自动启动 seca 调解服务 。

为了能通过以太网使用该功能，设备须接入 seca CLS 网络。相关细节请参阅章节 “ 建立 seca CLS 网络（仅通过以太网） ” 第 34 页 以及电脑软件 **seca 115** 管理员手册。

通过 U 盘进行间接连接



如果该设备不是直接被嵌入电脑网络中， 则您可以在随附的 seca U 盘上创建 seca 患者病历卡并保存测量过程。

seca U 盘在交货时已进行初始化，这意味着其中含有 seca 患者数据库且受初始 USB-PIN （0000） 码保护。

若要使用更多 U 盘 ， （seca 建议使用原装配件）， 则所述 U 盘同样须进行初始化，之后方可将患者病历卡存入其中。相关细节请参阅 电脑软件 **seca 115** 管理员手册。

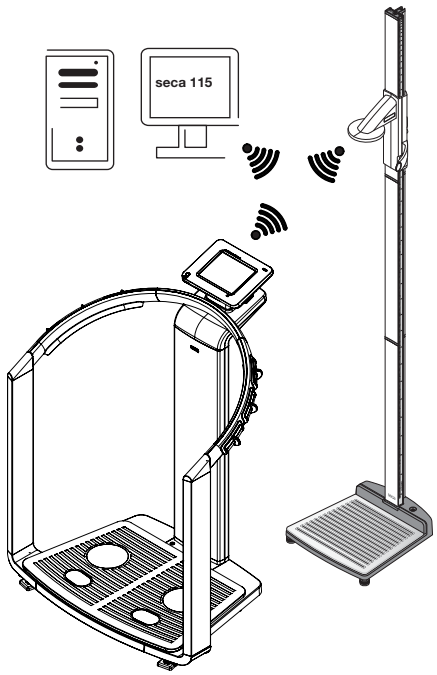
U 盘上的 seca 患者数据库 可与电脑软件 **seca 115** 的 seca 患者数据库同步。

需采取以下步骤：

- 在电脑上安装 **seca 115** 电脑软件
- 管理 **seca 115** 电脑软件
- 配置 **seca 515/514**
- seca 患者病历卡，若已存在，则从电脑软件 **seca 115** 存储到 U 盘上

所述步骤的细节请参阅章节 “配置设备” 第 24 页 以及电脑软件 **seca 115** 管理员手册。

4.5 通过 seca 360° 身高测量仪运行



除了手动输入以外，您还可以使用 **seca 360°** 身高测量仪来得出身高，并通过 **seca 360°** 无线网络传输给设备。

在分析生物电阻抗测量时会考虑到身高。如果 mBCA 和电脑软件 **seca 115** 相连接，则身高和其它测量结果被记录在一张 seca 患者病历卡中，并传输至电脑软件 **seca 115** 。

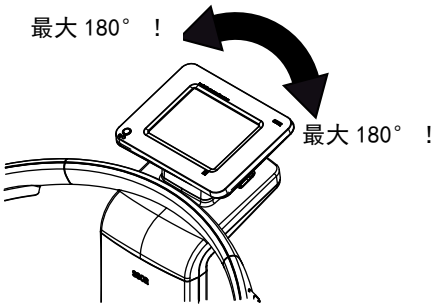
需采取以下步骤：

- 设置 **seca 515/514** 以及电源供电
- 设置 **seca 360°** 身高测量仪器
- 建立 **seca 360°** 无线网络

所述步骤的细节请参阅章节 “配置设备” 第 24 页、 **seca 360°** 身高测量仪的使用说明书和电脑软件 **seca 115** 管理员手册。

5. 操作方案

5.1 摆动触摸屏



该设备的触摸屏可摆动。这样，您可以在任何使用情况下将触摸屏调准到最佳位置。

► 摆动触摸屏，以便操作和读取。

注意！
设备损坏
触摸屏的摆动机构有一个末端挡块。不要试图使触摸屏摆动超过 180° 。这可能导致外壳和内部的布线发生机械损坏。
► 朝任何方向只能将触摸屏旋转到末端挡块位置。

5.2 启动设备

用开机 / 关机键启动该设备。该设备在启动过程中进行自检。自检可能需要几秒钟时间。



1. 单击开机 / 关机键。
   按键的 LED 灯短暂地亮起白色。
   该设备内部的电脑启动。这个过程持续几秒钟的时间。
   如果按键的 LED 持续亮起白色并且显示屏上显示标签 **体重 / 身高**，则称重功能可用。



2. 显示屏上点击标签 **bia** 。
   如果不再显示消息 **自检激活**，并且出现对话框 **模块选择**，则生物电阻抗分析功能可用。
   设备准备完毕。

5.3 选择功能

可以用触摸屏的下列元件选择功能：

- 标签
- 按键
- 下拉菜单
- 检查框



► 为了选择一个功能，直接点击相应的显示元件（在这里：标签，按键）。

5.4 选择扩展功能

在一级菜单中可以选择在特定的上下文中经常使用的功能。在二级菜单中可以选择其他功能。

提示：
在一级和二级菜单中的功能配置是出厂时确定的。不得将其改动。



1. 点击按键 **菜单切换**。



显示二级菜单。

2. 重新点击按键 **菜单切换**。
重新显示一级菜单中的功能。

5.5 输入文本

通过一个显示在触摸屏上的电脑键盘输入文本。



1. 点击输入框。
如果对于这个框设定了文本输入功能，则在触摸屏上显示电脑键盘。
2. 点击所需的文本。



3. 点击键盘上的回车键。
输入内容被应用。

5.6 输入数字

通过一个显示在触摸屏中的电脑数字键盘输入数字。



1. 点击输入框。
   如果对于这个框设定了数字输入功能，则在触摸屏上显示电脑数字键盘。
2. 点击所需的数字。
3. 点击数字键盘上的回车键。
   输入内容被应用。



5.7 测量过程

根据操作方案，典型的测量过程如下：



- 测量体重和身高
- 进行生物电阻抗测量
- 将测量结果与 seca 患者病历卡对应
- 评估测量结果
- 保存操作过程

触摸屏上的标签顺序与这个流程一致。可以按照其他顺序进行操作。

要了解更多关于测量过程的信息，请参阅针对医生和助手的使用说明书。

5.8 自动待机状态

如果持续 5 分钟没有在该设备上进行输入操作，则该设备自动切换到待机状态。这会产生下列影响：

- 未保存的测量结果和设置丢失。
- 当前登录的用户自动退出。
- 开机 / 关机键的 LED 亮起为绿色。
- 触摸屏熄灭。



5.9 关闭设备

警告！
电击
按下开机 / 关机键，无法将该设备切断电源。

► 如需断电操作必须拔掉电源，例如在进行卫生处理时，则一定要拔下电源插头。



► 单击开机 / 关机键。

按键的 LED 灯亮起为绿色。触摸屏熄灭。该设备处于待机状态。



► 长按开机 / 关机键。

按键的 LED 灯熄灭。触摸屏熄灭。该设备已关机。

提示：
当从待机状态重新启动时，标签 **体重 / 身高** 立即激活。当从关机状态重新启动时，内部电脑重新启动。这个过程持续几秒钟的时间。

6. 配置设备

6.1 调整用于生物电阻抗分析的标准模块选择

标准模块选择确定在生物电阻抗分析期间要注意哪些分析模块。

在出厂时，设备被设置为在激活标签 **bia** 时， 显示对话框 **标准模块选择** 并且所有分析模块被激活。通过这种方式，可以在每次测量前对模块选择进行检查，如果有必要，可针对单独的测量进行调整。

设备也可以设置为在激活标签 **bia** 时，对话框 标准模块选择 不显示。另外，您可以创建自己的标准模块选择。

显示 / 隐藏标准模块选择

要确定在每个生物电阻抗分析前对话框 **标准模块选择** 是否显示，请按下列步骤操作：



1. 点击按键 **菜单切换**。



显示二级菜单。

2. 点击按键 **设置**。
显示菜单 **用户**。



当前设置将显示（按键显示为灰色 = 按下）。

3. 点击您想要的调整选项。
   - **否**：标准模块选择激活。标准模块选择在每次生物电阻抗分析之前显示，并可针对相应的测量进行调整。
   - **是**：标准模块选择已激活，但在每次生物电阻抗分析之前不显示。标准模块选择的调整只能在菜单 **设置** 进行。
4. 点击按键 **应用**。
模块选择被保存，并且从下一次生物电阻抗分析开始可供使用。

创建标准模块选择



要创建自己的标准模块选择，请按下列步骤操作：

1. 点击按键 **菜单切换**。



显示二级菜单。

2. 点击按键 **设置**。
显示菜单 **用户**。
3. 点击下拉菜单。
下拉菜单被打开。
4. 点击菜单项 **标准模块选择**。



当前模块选择将显示。
分析模块 **阻抗原始数据** 在出厂时是禁用的。分析模块 **阻抗原始数据**、**体能** 以及 **健康风险** 的激活 / 禁用会影响生物电阻抗测量过程，如下表所示：

分析模块	设置 • = 激活， – = 禁用	影响[a]
体能	•	询问 Physical Activity Level （PAL （身体活动量））
	–	不询问 Physical Activity Level （PAL （身体活动量））
健康风险	•	询问腰围 (WC)
	–	不询问腰围 (WC)
阻抗原始数据	–	测量时间：
	•	测量时间： 19 频率值的阻抗原始数据可用

a. 在对话框 **模块特定输入** 中查询 PAL 数值和 WC 。如果分析模块 **体能** 和 **健康风险** 被禁用，则弹出对话框。

5. 点击您想要关闭的所有模块。
检查框中的检查标记不再被显示。

提示：
如果您要激活一个模块，请再次点击。

6. 点击按键 **应用**。
模块选择被保存，并且从下一次生物电阻抗分析开始可供使用。

提示：
如果您想退出对话框而不保存，点击按键 **中断** 或直接点击最后激活的标签（红色，在此： **bia** ）。最后激活的标签已再次激活。

6.2 管理用户账户和存取权限

设备无 “ 在线 ” 用户管理。用户账户仅能在电脑软件 **seca 115** 中建立并编辑。

若建立用户账户，需为系统的使用和管理分配不同的 PIN 码和密码。概览见下表：

密码 / PIN 码	用途	来源	更改
用户 PIN 码	**seca 515/514**： 存取到 **seca 115** 患者数据库： • 以太网 • seca 无线网络 • U 盘	在通过管理员建立 **seca 115** 用户账户时自动分配	**seca 115**
USB PIN 码	**seca 515/514**： 存取到 **seca 115** 患者数据库： • U 盘	初始 USB PIN 码 （0000）随 U 盘提供	**seca 115**
管理员 PIN 码	**seca 515/514**： 设备的配置：	初始管理员 PIN 码 （00000） 随 **seca 515/514** 提供	**seca 515/514**
用户密码	**seca 115**： 测量和患者数据的管理	通过管理员建立在 **seca 115** 中	**seca 115**
管理员密码	**seca 115**： 电脑软件的管理	初始管理员密码随 **seca 115** 提供	**seca 115**

更多关于用户管理和存取权限的信息请参阅电脑软件 **seca analytics 115** 的管理员手册。

6.3 调出管理员菜单



1. 点击按键 **菜单切换**。



显示二级菜单。

2. 点击按键 **设置**。



显示二级菜单 **设置**。

3. 点击按键 **管理**。



显示密码提问。

4. 输入管理员 PIN 码（出厂设置： “00000” ）。

5. 点击数字键盘上的回车键。
   输入内容被应用。



   显示对话框 **管理**。

6. 点击下拉菜单。



   下拉菜单被打开。

7. 按以下步骤所述，在下拉菜单中选择所需的菜单项。

6.4 进行基本设置

设置测量单位



1. 调出管理员菜单。
   对话框 **单位** 激活。
   显示重量、体能和长度的当前设置（键呈灰色 = 已按下）。

2. 点击您想要的设置选项。

小心！
危害患者
为了避免误解，只能以国际单位制显示并使用用于医疗目的测量结果（体重：公斤、长度：米）。少数设备可以以其他单位显示测量结果。这只是一项附加功能。
► 请只使用采用国际单位制的测量结果。
► 使用采用非国际单位制的测量结果的责任仅由使用者承担。

3. 点击按键 **应用**。
新的设置被激活。

进行地区设置

1. 调出管理员菜单。
2. 在下拉菜单中选择 **地区** 项。



显示对话框 **地区**。

3. 在下拉菜单 **安装地点** 中选择操作设备所在的国家。



提示：
安装地点的选择影响设备评估测量结果时所用的参照系。要了解更多关于参照系的信息，请参阅针对医生和助手的使用说明书。

4. 在下拉菜单 **对话语言** 中选择所需的对话语言。



5. 在下拉菜单 **日期格式** 中选择所需的日期格式。



6. 在下拉菜单 **时间格式** 中选择所需的时间格式。



7. 在下拉菜单 **名称格式** 中选择所需的患者姓名顺序。



在设备的表单和对话框中将根据所选择的顺序现实患者的姓和名。

8. 在下拉菜单 **名称分隔符** 中选择所需的分隔符。



在设备的表单和对话框中将通过所选择的符号分隔患者的姓和名。

注意！
数据丢失、测量的错误归属
姓名顺序与姓名分隔符的设置与电脑软件的设置不是自动同步的。若设置不一致，可导致混淆患者以及将测量结果归属于错误的 seca 患者病历卡。
► 确保姓名顺序及姓名分隔符在设备上和电脑软件上的设置一致。

9. 点击按键 **应用**。
10. 关闭并重新打开设备。
设置被接受。

设置日期和时间

1. 调出管理员菜单。
2. 在下拉菜单中选择 **日期 / 时间** 项。



3. 点击需要设置数值的区域：
   - **日期**
   - **时间**。

   显示数字键盘。
4. 输入当前数值。
5. 点击数字键盘上的回车键。
   设置的数值在相应区域内显示。
6. 若需更改其他数值，重复步骤 4. 和 5. 。
7. 若在 **地区** 中选择了 **12h** 时间格式，请确保 **am / pm** 设置对应于当前时间。

   注意！
   数据丢失、测量的错误判读
   日期和时间的设置与电脑软件的设置不是自动同步的。若设置不一致，不同的日期和时间可导致测量的错误判读。
   ► 确保日期和时间在设备上和电脑软件上的设置一致。
8. 点击按键 **应用**。
9. 关闭并重新打开设备。
   设置被接受。

设置显示器亮度和音量

1. 调出管理员菜单。
2. 在下拉菜单中选择 **监视器和音调** 项。



显示对话框 **监视器和音调**。

3. 点击所需调整变量的滑动条并左右拖动。

调整变量	左	右
亮度	暗（ 20% ）	亮（ 100% ）
音量	低（ 0% ）	高（ 100% ）

4. 点击按键 **应用**。
   新的设置被激活。

6.5 建立网络

前提

- 电脑上已安装 **seca 115** 电脑软件。
- 用于以太网络：带有网卡和以太网接口的电脑
- 用于 **seca 360°** 无线网络：带有连接 **seca 360° wireless USB adapter 456** 的电脑

提示：

► 为使用网络功能，请注意电脑软件 **seca 115**. 的用户资料。

► 若 U 盘连接在设备上，则无法再通过以太网或 **seca 360°** 无线网访问电脑软件 **seca 115** 的数据。

网络服务

下表显示哪些网络服务与电脑软件 **seca 115** 一起安装。根据现有的网络类型，须建立到设备上的服务的 连接 （• = 必需。 – = 非必需）。

	seca 360° 无线网络	**以太网**
建立无线网络	•	–
建立以太网连接	–	•
建立到 CLS 服务器及 seca 调解服务[a] 的连接	–	•

a. seca 调解服务可用于 **seca 515/514** 从软件版本 1.1 起以及 **seca 115** 从软件版本 1.4 起

提示：

► 可组合使用网卡。可例如将 **seca 360°** 身高测量仪通过 **seca 360°** 无线网络与设备连接并将设备本身通过以太网与电脑安装到电脑软件 **seca 115** 上。

► 建立单个服务的细节请参阅以下几页。

需要网络的功能

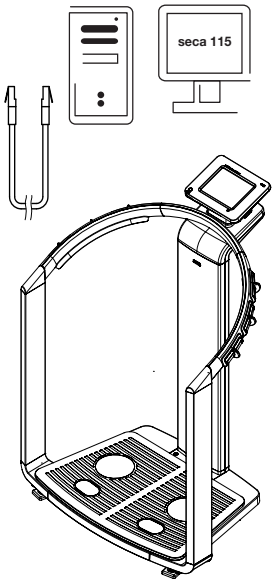
下表显示设备和电脑软件 **seca 115** 需要网络连接的功能并给出所述功能所适用的网络类型（• = 可用，– = 不可用）：

	seca 360° 无线网络	**以太网**
通过无线将身高传输到设备上	•	–
在设备上直接启动电脑软件 **seca 115** 的打印功能[a]	–	•
从 seca 电脑软件中 **seca 115** 向设备发送单个的患者病历卡	–	•
从设备在电脑软件 **seca 115** 的患者数据库中搜索 seca 患者病历卡	•	•
从设备在电脑软件 **seca 115** 的患者数据库中存储 seca 患者病历卡	•	•

a. 可用于 **seca 515/514** 从软件版本 1.1 起以及 **seca 115** 从软件版本 1.4 起

提示：
关于应用需要网络的功能的信息请参阅本设备及电脑软件 **seca 115** 的 “针对医生和助手的使用说明书”。

将设备集成到以太网络中



1. 通过以太网电缆在设备和网络之间建立硬件连接。
2. 在设备上调出管理员菜单。
3. 在下拉菜单中选择 **以太网络** 项。



4. 在 **DHCP** 行上点击适用于所需网络的设置。
   - 网络中无 DHCP 服务器：**关**，继续步骤 5.
   - DHCP 服务器在网络中：**开**，继续步骤 7.
5. 点击按键 **配置**。



出现用于建立以太网络的对话框。

6. 采用适用于所需网络的设置。
7. 点击按键 **关闭**。
   新的设置被激活。

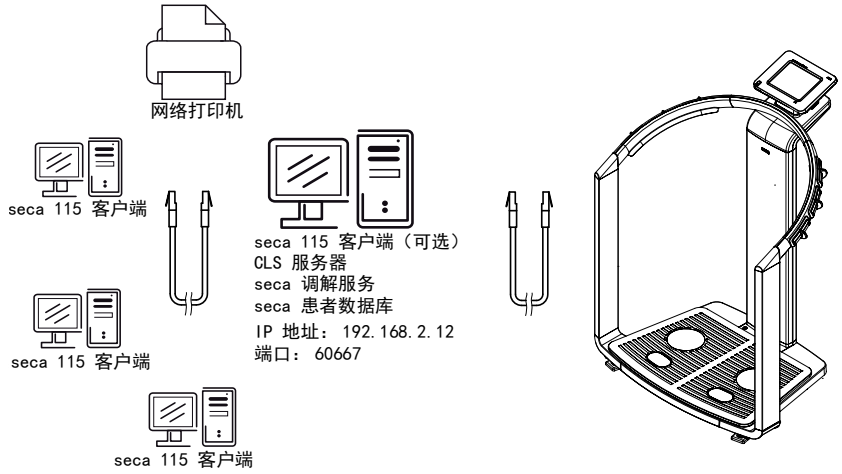
建立 seca CLS 网络（仅通过以太网）

为了能在设备和电脑软件 **seca 115** 之间通过以太网建立通信，须将设备与 CLS 服务器和 seca 调解服务连接。 CLS 服务器和 seca 调解服务是电脑软件 **seca 115** 的通信模块。

若到两个通信模块的连接均已建立，可直接从设备使用以下功能：

- 访问电脑软件 **seca 115** 的 seca 患者数据库
- 直接从设备将详细的结果报告打印到电脑打印机 （打印机的选择在电脑软件 **seca 115** 中进行）

对此无需启动电脑软件 **seca 115** 。仅需打开安装有两个通信模块和 seca 患者数据库的电脑。



如果为了安装电脑软件 **seca 115** 而选择选项 **服务器** 或 **完备**，则自动安装两个通信模块和 seca 患者数据库。

> **提示：**
> 还需注意电脑软件 **seca 115** 的管理员手册。

CLS 服务器和 seca 调节服务通过相同的 IP 地址和相同的端口响应。要建立连接，请按照以下方法进行操作：

1. 在设备上调出管理员菜单。
2. 在下拉菜单中选择 **seca CLS 网络** 项。



显示当前设置。

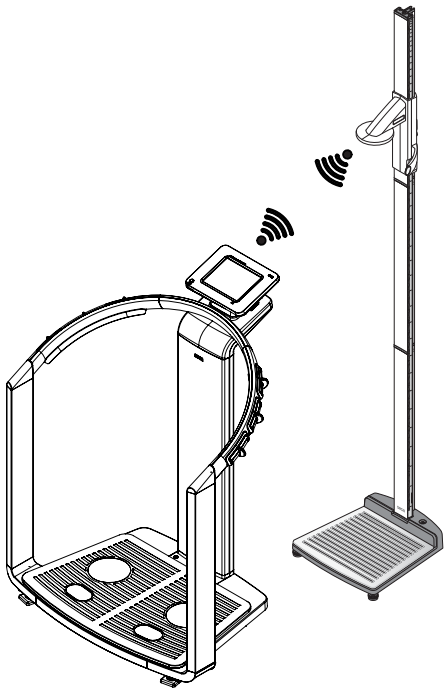
3. 在 **IP 地址** 行中输入正确的 IP 地址。

配置	IP 地址
电脑软件 **seca 115** 作为客户端 / 服务器解决方案	电脑软件 **seca 115** 上的电脑 IP 地址通过选项 **服务器** 或 **完备** 安装。
电脑软件 **seca 115** 作为独立解决方案	电脑工作站的 IP 地址

4. 在 **端口** 行中输入 “n+100” 行 （ n = 在 3. 下所选电脑的端口，标准： 60667 ）。
5. 点击按键 **应用**。
   新的设置被激活。

建立 seca 360° 无线网络

通过 **无线网络** 功能可将其他 **seca 360°** 设备，例如身高测量仪，与 **seca 515/514** 设备无线连接。



提示：

- ► 若要将设备与电脑软件 **seca 115** 连接，要建立电脑软件 seca 的无线网络 。相关信息请参阅电脑软件管理员手册。
- ► 为了更快地进行数据传输，我们建议通过以太网连接设备与安装有电脑软件 **seca 115** 的电脑。相关信息请参阅本文档从 第 33 页 起及电脑软件 **seca 115** 的管理员手册。
- ► 对 seca 无线网络的功能原理的描述请参阅章节 “seca 360° 无线网络 ” 第 50 页。

要安装 **seca 360°** 无线网络，请按照以下方法进行操作：

1. 确保所有要与 **seca 515/514** 设备连接的设备均已关闭。
2. 在 **seca 515/514** 设备上调出管理员菜单。
3. 在下拉菜单中选择 **无线网络** 项。



显示对话框 **无线网络**。

4. 点击 **发送和接收** 行中的按键 **开**。
5. 点击 **无线组** 行中的按键 **配置**。
6. 点击您想要的无线组（在此：无线组 “0” ）。



程序推荐三个通道。

注意！

错误的设备分配及受干扰的数据传输

您可以设置系统推荐以外的其他通道。由此可能为设备分配错误的无线组并产生不可靠的数据传输。

► 请确保通道数不用于其他两个无线组。

► 请确保通道数至少相隔数值 30 。

7. 点击 **继续**。



软件等待在作用范围内其他 **seca 360°** 设备的信号。

8. 打开所有要集成到无线组中的设备。



若设备被识别，可听到嘀声。

被识别的设备（在此： **seca 360°** 身高测量仪）显示在触摸屏上。首行相应的图标显示为白色。

9. 点击 **返回**。



被识别的设备显示在触摸屏上。

10. 点击 **退出**。
    对话框 **无线网络** 被关闭。
    用于无线组 0 的 seca 无线网络已建立。

查看无线加入者

1. 点击 **无线用户** 行中的按键 **查看**。
   显示出所有已识别的设备。



2. 点击 **返回**。
   再次显示启动画面 **无线网络**。
3. 点击 **应用**。
   对话框 **无线网络** 被关闭。

6.6 系统数据

询问版本级别

1. 调出管理员菜单。
2. 点击下拉菜单。
   下拉菜单被打开。
3. 点击菜单项 **版本级别**。



显示对话框 **版本级别**。

查看软件版本

在对话框 **版本级别** 中显示在设备各个软件组件的激活版本。

1. 请读取版本级别：
2. 要离开对话框 **版本级别**，请点击 **退出**。
   对话框 **版本级别** 被关闭。

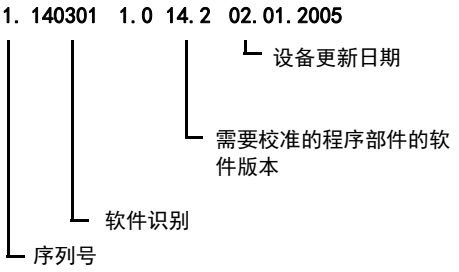
查看秤日志

与设备软件的校准相关的组件的版本级别可在对话框 **版本级别** 的 **秤日志** 行中查看。对话框 **版本级别** 打开后即显示当前条目。

1. 读出当前条目。
2. 要查看版本历史，点击按键 **历史记录**。
   - 点击一次：显示之前的条目
   - 点击多次：依次显示所有条目。
3. 请读取版本级别：

   提示：
   功能 **历史记录** 仅用作参考信息。无法重新激活旧版本级别。
4. 要离开对话框 **版本级别**，请点击 **退出**。
5. 对话框 **版本级别** 被关闭。

“秤日志”行中的条目

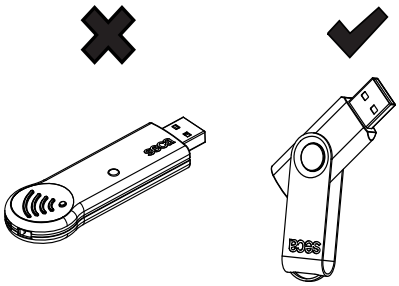


进行系统设置

1. 调出管理员菜单。
2. 点击下拉菜单。
   下拉菜单被打开。
3. 点击菜单项 **系统**。



显示对话框 **系统**。



导出系统日志数据

可以定期导出系统日志数据。为此请准备具有以下特性的 U 盘：

- 数据系统： FAT16
- 盘上无旧日志数据

为导出系统日志数据，请按下列步骤操作：

1. 将空白的 U 盘连接到在触摸屏的 USB 接口上。
2. 在对话框 **系统** 中点击按键 **导出**。



3. 请等待，直至显示消息 **导出完毕**。
4. 请按您所在机构要求评价并归档系统日志数据。
5. 从 U 盘上删除系统日志数据。
   将 U 盘为下次导出准备好。

更改管理员 PIN 码

注意！
由错误配置导致的功能故障
每个知道管理员 PIN 码的人均可进入管理员菜单并管理系统。

► 请在初次使用时直接设定新的管理员 PIN 码，以防缺乏专业知识的不当人员操作。

► 请只将重新设定的管理员 PIN 码告知具有足够系统配置知识的人员。

要更改管理员 PIN 码，请按下列步骤操作：

1. 调出管理员菜单。
2. 在下拉菜单中选择 **系统** 项。
3. 在对话框 **系统** 中的 **管理员 PIN 码** 行中点击按键 **更改**。



显示数字键盘。

4. 输入现有管理员 PIN 码（出厂设置： 00000 ）。
5. 点击数字键盘上的回车键。
   输入内容被应用。
6. 请输入新的管理员 PIN 码。

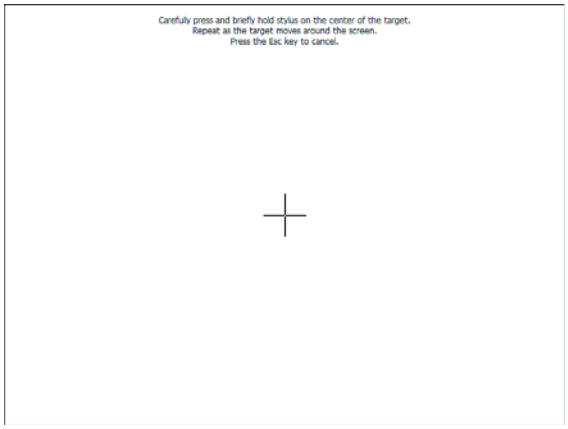


7. 点击数字键盘上的回车键。
   输入内容被应用。
8. 请输入新的管理员 PIN 码。
9. 点击数字键盘上的回车键。
   输入内容被应用。
   出现消息 **管理员 PIN 码已更改**。
10. 关闭并重新打开设备。
    新的管理员 PIN 码激活。

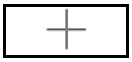
校准触摸屏

若设备反应迟钝或对点击触摸屏上的操作项完全不反应，请校准触摸屏。请按下列步骤进行：

1. 调出管理员菜单。
2. 在下拉菜单中选择 **系统** 项。
3. 在对话框 **系统** 中的 **触摸屏** 行中点击按键 **校准**。



出现校准显示。



4. 按住十字图标。
   十字图标改变其位置。
5. 按住十字图标。
   十字图标再次改变其位置。
6. 重复步骤 4. 和 5.，直至十字图标不再显示。
   触摸屏校准完毕。
7. 点击空白的触摸屏。
   对话框 **系统** 再次显示。

恢复出厂设置

对于下列功能，您可恢复出厂设置：

功能	出厂设置
安装地点	其他
对话语言	English（英语）
日期格式	mm.dd.yyyy
时间格式	24 h
音量	50 %
Pre-Tare (PT(预设除皮))	0 kg
身高	0.0 cm
显示屏照明亮度	100 %
无线模块	关
管理员 PIN 码	00000
CLS 服务器及 seca 调解服务： • IP 地址 • 端口	 0.0.0.0 60767
DHCP	是
用于 BIA 测量的模块选择： • BIA 测量前的显示 • 激活的模块	 是 阻抗数据禁用

1. 调出管理员菜单。
2. 在下拉菜单中选择 **系统** 项。
3. 在对话框 **系统** 中的 **管理员设置** 行中点击按键 **复位**。



已恢复出厂设置。
出现消息 **出厂设置恢复成功。**

4. 点击按键 **继续**。
对话框 **系统** 再次显示。

使用服务功能

在对话框 **服务：主要功能** 中含有服务技术人员经常使用的功能。



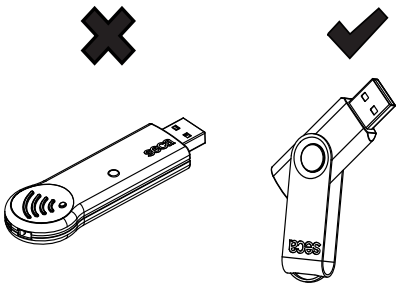
以下功能仅供服务技术人员使用。所述功能受特殊存取码（ SEED ）保护。

- 修改 GAL 数值
- 调准设备

以下功能您也可作为管理员使用。请按以下页所述步骤操作。

- 设置 BIA 的质量检查
- 更新设备软件
- 导出系统设置
- 导入系统设置

该对话框中的功能与其他的服务功能一起包含在 **服务** 菜单中。需要时，请联系服务技术人员。



更新设备软件

通过该功能可在设备上安装软件升级。我们的网站上提供软件升级下载。

提示：
称重模块的固件**不**可通过该功能更新。

要安装管理员 PIN 码，请按下列步骤操作：

1. 将软件升级载入 U 盘。
2. 在对话框 **服务：主要功能** 中点击按键 **更新**。



屏幕上出现软件更新的安全信息。

3. 请仔细通读所述安全信息。
4. 点击按键 **更新**。
   更新过程开始。
5. 按照屏幕指示操作。



导出系统设置

通过该功能可将设备的所有系统设置导出并归档，例如以便在软件更新后再导入这些设置或将其他设备按相同方法配置。请按下列步骤进行：

1. 将 U 盘连接到在触摸屏的 USB 接口上。
2. 在对话框 **服务：主要功能** 中点击按键 **导出**。



所有系统设置被载入到 U 盘。

3. 请按您所在机构要求归档系统设置。

导入系统设置

通过该功能可导入归档的设备系统设置，例如在软件升级后。若运行多个设备，可通过该功能确保在所有设备上的系统设置一致。请按下列步骤进行：

1. 将归档的系统设置载入 U 盘。
2. 将 U 盘连接到在触摸屏的 USB 接口上。
3. 在对话框 **服务：主要功能** 中点击按键 **导入**。



所有系统设置被载入到 U 盘。

4. 按照屏幕指示操作。

6.7 保存设置

应用设置

1. 点击按键 **应用**。
   显示对话框 **保存成功**。
2. 点击按键 **继续**。
   显示屏上再次出现管理员菜单。
   可在管理员菜单中进行其他设置或离开管理员菜单，如章节 “ 离开管理员菜单 ” 所述。

离开管理员菜单

1. 点击按键 **退出**。
   显示对话框 **未保存的更改**。
2. 点击所需的按键：
   - **是**：变更被存储。菜单 **设置** \ **用户** 重新出现在显示屏上。
   - **否**：变更未被存储。菜单 **设置** \ **用户** 重新出现在显示屏上。
3. 点击按键 **退出**。
   最后激活的标签已再次激活。
   设备已准备好测量。

7. 故障分析与排除

7.1 供电和显示

故障	原因	排除
无法开启设备	没有供电	检查是否有供电
	变压器损坏	用原厂配件替换变压器
触摸屏不亮	设备在待机状态	• 触碰触摸屏 • 按下开机 / 关机键 • 给该设备施加负载
	设备未开启	启动设备
	无电源供电	检查是否有供电
	触摸屏损坏	请通知 seca 服务部门
触摸屏不响应	设备在非正常的输入后进入了一个未定义的状态	• 关闭该设备（按住开机 / 关机键大约 3 秒） • 重新启动该设备
触摸屏上的显示错误	触摸屏损坏	请通知 seca 服务部门

7.2 体重和身高

故障	原因	排除
在称重前没有显示 0.00	设备在开启前已负载	• 将负重从该设备上移开 • 关闭设备再重新打开
显示 STOP	超出最大负载	将负重从该设备上移开
显示 TEMP	周围环境温度过高或者过低	• 将设备安放在 +10° C 到 +40° C 的环境温度内 • 等待约 15 分钟，直到该设备已适应环境温度
显示 ER11	整个设备上或在一角上负载过大	• 将负重从该设备上移开或者均匀分布体重 • 重新启动该设备
显示 ER12	负载过大的设备已启动	• 将负重从该设备上移开 • 重新启动该设备
显示 ER16	设备以固有频率移动，不能确定零点	• 重新启动该设备 • 重新开始测量

7.3 生物电阻抗分析

故障	原因	排除
标签 bia 已激活，但模块选择不显示	模块选择已禁用	检查设置，并且如有必要进行修改（参见 “ 调整用于生物电阻抗分析的标准模块选择 ” 第 24 页）
在模块选择中，不是所有的模块被激活。	标准模块选择被确定，其中几个模块被禁用	• 直接在模块选择中激活缺少的模块并进行测量 • 调整标准模块选择 （参见 “ 创建标准模块选择 ” 第 25 页）
出现消息： “ 电极识别失败。 “	患者皮肤过于干燥	用电极喷雾在接触点上润湿皮肤
	患者皮肤趼子过多	用电极喷雾在接触点上润湿皮肤
	电极损坏	请通知 seca 服务部门
在进行生物电阻抗测量后无法输入 PAL 数值	分析模块 **体能** 已禁用	• 如不需分析模块 **体能**，继续并结束测量 • 如需分析模块 **体能**，激活分析模块（参见 “ 创建标准模块选择 ” 第 25 页）
在进行生物电阻抗测量后无法输入腰围	分析模块 **健康风险** 已禁用	• 如不需分析模块 **健康风险**，继续并结束测量 • 如需分析模块 **健康风险**，激活分析模块 （参见 “ 创建标准模块选择 ” 第 25 页）
生物电阻抗测量的结果与可预期结果有明显不同	患者在测量期间移动了	要求患者在测量过程中不要移动，并重新测量
	患者在左侧和右侧使用了不同的手部成对电极	请注意确保患者的两侧使用相同的手部电极并重新测量
	电极损坏	请通知 seca 服务部门
分析参数的值显示为红色	针对分析参数确定的正常范围之外的值	• 重新测量，以消除测量错误 • 如果在重新测量时该值仍然在正常范围之外，在进一步研究时注意该值
另外一个标签暂时被调出之后， 被分配的 seca 患者病历卡在标签中 患者不再显示	已分配 seca 患者病历卡，但分配不被确认	重新分配 seca 患者病历卡并点击按键 **确认**（参阅针对医生和助理的使用说明书），然后再调出另一个标签

7.4 数据传输

故障	原因	排除
设备和 seca 115 之间的数据传输无法设置	软件版本不兼容	通过管理员：使用兼容的软件版本： • 设备：最低软件版本 1.1 • 电脑软件：最低软件版本 1.4
在从 U 盘导入到电脑软件 seca 115 之后，seca 患者病历卡显示为“未分配”	为了在 U 盘的 seca 患者数据库中存取，使用 U 盘的 USB PIN 码而非用户 PIN 码	把测量过程 / seca 患者病历卡 **seca 115** 手动分配给主治医生
在设备上进行患者搜索可能无法找到 seca **患者病历卡**	尚未创建 seca 患者病历卡	创建 seca 患者病历卡（参阅针对医生和助理的使用说明书）
	seca 患者病历卡没有分配到您的 **seca 115**	检查 seca 患者病历卡是否可以分配至您的 **seca 115**
	Windows 防火墙端口块已激活，用于与设备通信的端口被阻止	通过管理员： 解除对在 Windows 防火墙中用于与设备通信的端口的阻止
	未建立 seca CLS 网络	通过管理员： 建立 seca CLS 网络 （参见“建立 seca CLS 网络（仅通过以太网）” 第 34 页）
	电脑软件 **seca 115** 的 seca CLS 服务器未启动	通过管理员： 手动启动 seca CLS 服务器
无法在设置的对话语言中输入患者姓名	无可用的针对已设置的对话语言的键盘	• 从电脑软件中提供 seca 患者病历卡（参阅针对医生和助理的使用说明书） • 通过管理员：检查对地区和语言的设置是否正确
无法从电脑软件中提供 seca **患者病历卡**	功能通过 **seca 360°** 无线网络不可用， 未通过以太网络建立网络连接	通过管理员： 建立以太网连接
	未建立 seca CLS 网络	通过管理员： 建立 seca CLS 网络 （参见“建立 seca CLS 网络（仅通过以太网）” 第 34 页）
	电脑软件 **seca 115** 的 seca CLS 服务器未启动	通过管理员： 手动启动 seca CLS 服务器
	软件版本不是最新的	通过管理员：使用最新的软件版本： • 设备：最低软件版本 1.1 • 电脑软件：最低软件版本 1.4
无法访问电脑软件 seca 115 的 seca 患者数据库	在 **seca 360°** 设备和安装了电脑软件 **seca 115** 的个人电脑之间未建立无线网络	通过管理员： 建立 **seca 360°** 无线网络 （参见 “建立 seca 360° 无线网络” 第 35 页）
	在设备和安装了电脑软件 **seca 115** 的个人电脑之间未建立以太网连接	通过管理员： 建立以太网连接 （参见 “将设备集成到以太网络中” 第 33 页）
	通过以太网电缆将设备连接到独立的电脑。电脑的网卡不允许自动交叉	通过管理员： 使用交叉适配器（参见 “seca 360° 无线网络” 第 50 页）
	没有 U 盘连接到触摸屏	把 U 盘连接到触摸屏
	安装了电脑软件的 **seca 115** 电脑未打开	打开电脑并启动电脑软件 **seca 115**
	电脑软件 **seca 115** 未启动	启动电脑软件 **seca 115**
	未建立 seca CLS 网络	通过管理员： 建立 seca CLS 网络 （参见“建立 seca CLS 网络（仅通过以太网）” 第 34 页）
	电脑软件 **seca 115** 的 seca CLS 服务器未启动	通过管理员： 手动启动 seca CLS 服务器

故障	原因	排除
U 盘已连接到触摸屏，但无法访问 seca 患者数据库	使用未初始化的 U 盘	• 使用附带的 U 盘 • 通过管理员：借助电脑软件 **seca 115** 初始化 U 盘
	PIN 未输入或输入错误	请使用您的用户 PIN 码或 U 盘的 USB PIN 码。
	使用了不适用的 U 盘	• 使用附带的 U 盘 • 使用 FAT16 的 U 盘
	由于其它设备（例如移动电话）的高频辐射导致的故障	增加与高频设备的距离

7.5 打印

故障	原因	排除
打印功能不可用	软件版本不兼容	通过管理员：使用兼容的软件版本： • 设备：最低软件版本 1.1 • 电脑软件：最低软件版本 1.4
	设备和电脑软件 **seca 115** 未建立网络连接	• 建立 **seca 360°** 无线网络（“建立 seca 360° 无线网络” 第 35 页） • 建立以太网连接 （“将设备集成到以太网络中” 第 33 页）
	未建立 seca CLS 网络	通过管理员： 建立 seca CLS 网络 （参见“建立 seca CLS 网络（仅通过以太网）” 第 34 页）
	电脑软件 **seca 115** 的服务（调解服务、计算服务、图像服务、打印服务）未启动	通过管理员： 手动启动电脑软件 **seca 115** 的服务
结果报告未打印	个人电脑打印机未打开	打开个人电脑打印机
	安装了电脑软件 **seca 115** 的个人电脑未打开	打开个人电脑
	电脑软件和 **seca 115** 个人电脑打印机之间未建立连接	在电脑软件 **seca 115** 和电脑打印机之间建立连接
结果报告中无涉及个人的数据	在重新测量中： 未分配 seca 患者病历卡	调出标签 **患者** 并分配 seca 患者病历卡 （参阅针对医生和助理的使用说明书）
	在首次测量时：尚未创建 seca 患者病历卡	调出标签 **患者** 并创建 seca 患者病历卡 （参阅针对医生和助理的使用说明书）
在结果报告中无生物电阻抗参数	未进行生物电阻抗测量	调出标签 **bia** 并进行测量（参阅针对医生和助理的使用说明书）
结果报告中无身高	在设备中未记录身高	调出标签 **体重 / 身高** 并输入身高（参阅针对医生和助理的使用说明书）
	从 **seca 360°** 身高测量仪未发送身高	重新测量患者身高并在身高测量仪上按按键 **发送 / 打印** （参阅针对医生和助理的使用说明书）

8. 选配配件

配件	产品编号
测量站 • **seca 285** • **seca 284** 身高测量尺 • **seca 274** • **seca 264**	 国家特有机型配置 国家特有机型配置 国家特有机型配置 国家特有机型配置
电脑软件 **seca analytics 115**	按照用途不同，许可证包不同
USB 无线适配器 **seca 360° wireless USB adapter 456**	456-00-00-009
以太网电缆 (1.5m)	08-06-16-467
用于以太网电缆的交叉适配器	08-06-16-469-119

9. 备件

备件	产品编号
电源设备 :100-240 V~ / 50-60 Hz / 12 V= / 1.2 A	68-32-10-268
周长卷尺 **seca 201**	201-17-17-009

10. 技术信息

10.1 seca 360° 无线网络

seca 360° wireless	
无线组最大数量	3
每个无线组的最大配置	1 台婴儿秤 1 台个人体重计 1 把身高测量尺 1 台医用人体成分分析仪 (mBCA) 1 台 seca 无线打印机（对于通过 mBCA 运行不推荐） 1 台带有 seca USB 无线适配器和个人电脑软件 **seca 115** 的电脑
每个无线组的通道数量	3
通道分配形式	自动（推荐） 手动
通道数量	0 - 99
通道数量至少间隔距离	30
• 频带 • 发送功率 • 最大作用范围	2.433 GHz - 2.480 GHz < 10 mW 10 m

10.2 技术修改

seca 515/514 （SW 版本 1.1 Build 550 以上）和 seca 115 （SW 版本 1.4 Build 560 以上）的组合	
向后兼容性：	否
新：	保存或放弃根据质量检查的测量结果
已修改：	• 图形显示：身体成分图表 (BCC) 、无脂肪体重 (FFM) 、脂肪重量 (FM) 、 Body-Mass-Index （身体质量指数） - 成年人世卫组织参考值（体质指数 BMI ） • 液体分析模块中的水化作用 (HYD) **参数**

组合 seca 515/514（软件版本 1.1）seca 115（软件版本 1.4）	
反向兼容性：	否
新：	• 地区设置：下拉菜单 **名称格式**， **名称分隔符** • 分析模块 **健康风险** 激活时输入腰围 • 分析模块 **健康风险** 中的内脏脂肪参数（VAT） • 分析模块 **功能 / 康复** 中的骨骼肌肉质量参数（SMM） • 从电脑软件 **seca 115** 中向 mBCA 发送单个的 seca 患者病历卡 • 直接在设备 （**seca 515/514**） 上开始打印结果报告
已修改	图形显示：相角（φ）、生物电阻抗矢量分析 （BIVA）、人体成分图（BCC）、体液总量（TBW）
删除	分析模块 **功能 / 康复** 中瘦软组织质量（LST）参数

10.3 技术信息

要了解相关的更多技术信息，请参阅针对医生和助手的使用说明书：

- 卫生处理
- 保养 / 重新校准
- 技术数据

11. 废品回收



该仪器不能作为生活垃圾处置。该设备须作为电子废料而处置。请注意您所在国家的各种规定。如果您还想了解其他情况，您可以在下面的网站，得到咨询服务：

service@seca.com

12. 保修

由于材料或者制造上出现的问题造成的缺陷，我们提供自发货起两年保修。所有可卸除的部分，比如电池、电线、网络设备、充电电池等除外。只要机器还在保修期，顾客可以凭借购买发票，免费修理故障。其他的要求恕不能满足。如果该设备不在顾客所在地时，产生的来回运输费请自理。只有当您使用原来的包装，并且该设备也是按原来打开包装时的状态固定的时候，我们才会负责运输过程中出现的损坏。因此，请您保存好所有包装部分。

如果设备被没有得到 seca 明确授权的人员打开，我们也不提供保修。

在外国的顾客，如果需要保修，请直接去该国的经销处。

China Agent:

赛康中国

赛康贸易（杭州）有限公司

萧山经济技术开发区桥南区鸿达路 201 号

浙江杭州（邮政编码 311231）

请拨打全国统一服务热线： 400 811 7322

电话 0571 82 86 96 89

传真 0571 82 86 96 87

info.cn@seca.com

PA 2014-F273

国械注进 20152213891

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

17-10-07-625-015b_12-2016B

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany

Telephone +49 40 20 00 00 0
Fax +49 40 20 00 00 50

info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters in Germany and branches in:

seca france

seca united kingdom

seca north america

seca schweiz

seca zhong guo

seca nihon

seca mexico

seca austria

seca polska

seca middle east

seca brasil

seca suomi

seca américa latina

and with exclusive partners in more than 110 countries.

All contact data under www.**seca**.com

seca®
Precision for health